



Università degli Studi “G. d’Annunzio”

Chieti - Pescara

VERBALE DELLA SEDUTA PER LA VALUTAZIONE DEI TITOLI RELATIVI ALLA SELEZIONE DELLE DOMANDE PRESENTATE PER L’AFFIDAMENTO DI INCARICHI DI INSEGNAMENTO VACANTI PER L’A.A. 2025/2026 - EMANATA CON D.R. 972 prot. 50324 del 04/07/25 - INSEGNAMENTO DI LETTERATURA ARABA I A L-OR/12 - CODICE U-GOV 25-003

VERBALE N. 2 (Valutazione dei titoli)

La Commissione esaminatrice della procedura sopraindicata, nominata con provvedimento della SCUOLA DI STUDI UMANISTICI - protocollo n. 0000297 del 25/07/2025 composta dai seguenti docenti dell’Ateneo:

| | | | |
|-----------------------|--------|-----------------------|-----------------------|
| Prof.ssa Elvira Diana | e-mail | elvira.diana@unich.it | Presidente |
| Prof. Luca Stirpe | e-mail | luca.stirpe@unich.it | Componente |
| Prof.ssa Fatima Sai | e-mail | fatima.sai@unich.it | Componente-Segretario |

si insedia al completo il giorno 19/09/2025 alle ore 10:30 - anziché il giorno 04.08.2025, come indicato nel verbale n. 1 - per via telematica, attraverso la modalità di conversazione diretta sulla piattaforma TEAMS dell’Università degli Studi “G. d’Annunzio” di Chieti-Pescara in presenza di tutti, seguita dallo scambio di posta elettronica per l’approvazione di quanto discusso, dai seguenti account riferiti ai componenti della Commissione come da elenco che segue:

| | | |
|-----------------------|---------------|------------------------|
| Prof.ssa Elvira Diana | account Teams | elvira.diana @unich.it |
| Prof. Luca Stirpe | account Teams | luca.stirpe @unich.it |
| Prof.ssa Fatima Sai | account Teams | fatima.sai @unich.it |

per la valutazione dei candidati.

La Commissione prende visione dell’elenco dei candidati reso accessibile sulla piattaforma PICA dal competente Settore Gestione Carriere Docenti, Ricercatori, RTD e Personale Docente e Rapporti con la ASL, successivamente alla consegna del 1° verbale da parte della Commissione medesima e dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità con i candidati ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e di non avere relazioni di parentela ed affinità, entro il quarto grado incluso, con gli stessi. La suddetta Commissione prende atto che risultano pervenute tempestivamente le domande dei seguenti candidati:

- 1) Forcella Sara
- 2) lazzetta Giacomo
- 3) Masciovecchio Carla
- 4) Salem Oliver

La Commissione procede alla verifica del possesso dei requisiti da parte dei candidati verificando che essi raggiungano il punteggio minimo **pari a 40/100**, stabilito nel verbale n. 1 inerente la predeterminazione dei criteri di valutazione dei titoli. Pertanto procede alla valutazione dei singoli candidati:

TABELLE DI VALUTAZIONE PER CIASCUN CANDIDATO

Candidato **Forcella Sara**

| a) Produzione scientifica - Titolo Pubblicazione / Numero | Punteggio attribuito |
|--|---|
| 1. Looking Inward: Re-Centering Arab(ic-Language) Contemporary Views on The Thousand and One Nights Sara Forcella, The Institute for Advanced Studies in the Humanities, University of Edinburgh, UK; orcid.org/0000-0002-7892-0750 | _____ 2 _____ |
| 2. Manca allegato: ‘Aqlīlāt and Damalān: Two Examples of Tragedy in the Relationship between Man and Woman in Yemeni novels’ by Ḥabīb ‘Abd al-Rabb Surūrī, in Camera D’Afflitto, Isabella (ed.), Lo Yemen Raccontato dalle Scrittrici e dagli Scrittori. Roma: Libreria Orientalia Editrice, 2010, pp. 23-28 | _____ 0 _____ |
| 3. Le mille e una notte e il canone letterario arabo tra passato e presente: reazioni alla censura egiziana del 1985 | _____ 2 _____ |
| 4. Non valutabile: Non attinente - Esigenze e qualità del tempo dell'accoglienza de richiedenti asilo: nuove prospettive nei percorsi di sensibilizzazione artistico-(inter)culturale | _____ 0 _____ _____ 0 _____ _____ 0 _____ |
| Non valutabile: solo abstract - The Tragedy of Modern Man in the Theater of Samīr ‘Abd al-Fattāh | _____ 0 _____ |
| | Totalle <u>4</u> / 100 |

| b) Pregresse esperienze didattiche | Punteggio attribuito |
|---|---------------------------------|
| b) 1 - pregresse esperienze didattiche attinenti e durata | _____ 2,5 _____ |
| b) 2 - pregresse esperienze didattiche non attinenti | _____ |
| | Totalle <u>2,5</u> / 100 |

| c) Titoli di formazione post-lauream | Punteggio attribuito |
|---|----------------------|
| c. 1 - titolo di dottore di ricerca o equipollente conseguito all'estero attinente - titolo di dottore di ricerca o equipollente conseguito all'estero non attinente | _____ 10 _____ |
| c. 2a - soggiorni studio in Italia attinenti | _____ |

| | |
|---|--------------------------|
| - soggiorni studio in Italia non attinenti | |
| c. 2b - soggiorni studio all'estero attinenti | 4 _____ |
| - soggiorni studio all'estero non attinenti | |
| c. 3 - tirocini o borse studio attinenti | |
| - tirocini o borse studio non attinenti | |
| c. 4 - abilitazione scientifica ex art. 16 L. 240/2010 attinente | |
| - abilitazione scientifica ex art. 16 L. 240/2010 non attinente | |
| c. 5a - corsi di perfezionamento <i>post-lauream</i> o master <i>post-lauream</i> conseguiti in Italia attinenti | |
| - corsi di perfezionamento <i>post-lauream</i> o master <i>post-lauream</i> conseguiti in Italia non attinenti | 4 _____ 1 _____ |
| c. 5b - corsi di perfezionamento <i>post-lauream</i> o master <i>post-lauream</i> conseguiti all'estero attinenti | 1,5 _____ |
| - corsi di perfezionamento <i>post-lauream</i> o master <i>post-lauream</i> conseguiti all'estero non attinenti | |
| c.6 – altri titoli post-lauream attinenti | |
| - altri titoli post-lauream non attinenti | – |
| | Totale <u>20,5</u> / 100 |

| d) Attività di ricerca | Punteggio attribuito |
|---|-----------------------|
| (documentata attività di ricerca presso soggetti pubblici o privati con contratti, borse di studio o incarichi sia in Italia o all'Ester) | _____ 2 _____ |
| | Totale <u>2</u> / 100 |

| e) Attività professionale | Punteggio attribuito |
|--|-----------------------|
| e) 1 - attività professionale attinente e durata | _____ |
| e) 2 - attività professionale non attinente e durata | _____ 6 _____ |
| | Totale <u>6</u> / 100 |

| | |
|---|-----------------------|
| f) Periodo di iscrizione ad albi professionali | Punteggio attribuito |
| iscrizione ad albi professionali e durata dell'attività professionale | _____ |
| | Totale <u>0</u> / 100 |

| g) Attività di servizio | Punteggio attribuito |
|--|---------------------------|
| g) 1 - attività di servizio attinente e durata | _____ |
| g) 2 - attività di servizio non attinente e durata | _____ |
| | Totale <u> 0 </u> / 100 |

Candidato **IAZZETTA GIACOMO**

| a)Produzione scientifica - Titolo Pubblicazione / Numero | Punteggio attribuito |
|--|---|
| 1. Tesi di laurea, non valutabile - Lingua e identità nella Tunisia postcoloniale. Il ruolo delle politiche linguistiche nella costruzione dell'identità tunisina | <u> 0 </u> <u> </u> |
| 2. Non valutabile: solo abstract - Understanding the role of language policy in the construction and maintenance of inequalities in Morocco and Tunisia | <u> 0 </u> <u> </u> |
| 3. Tesi di dottorato: già valutato come titolo: UNDERSTANDING THE ROLE OF LANGUAGE POLICY IN THE CONSTRUCTION AND MAINTENANCE OF INEQUALITIES IN TUNISIA AND MOROCCO | <u> 0 </u> |
| 4. Non valutabile: recensione: Peter Konerding, Felix Wiedemann, and Lale Behzadi (eds), Approaches to Arabic Popular Culture, Bamberger Orientstudien vol. 14., Bamberg, University of Bamberg Press, 2021. | 0 |
| 5. Non valutabile: recensione: Marco Aurelio Gelfetto, Letizia Osti, Brahim Chakrani (eds), “Arabic Language and Language Teaching: Policies, Politics, and Ideology”, special issue of Languages Cultures Mediation, vol. 8, no. 2, 2021. | 0 |
| 6. Non valutabile: articolo allegato, privo di lettera dell'editore - Tunisian linguistic activism in the current era: obstacles and challenges of L1 education | 0 |
| 7. Non valutabile: articolo allegato, privo di lettera dell'editore - Language Policy, Practices and Attitudes in Tunisian Education: Navigating Linguistic Hierarchies in a Post-Colonial Context | 0 |
| 8. Non valutabile: articolo allegato, privo di lettera dell'editore: Language Policy and the Public-Private School Divide in Morocco. Article submitted for publication and under review at Atras Journal | 0 |
| 9. Non valutabile: articolo allegato, privo di lettera dell'editore: Dynamics of Inclusion and Linguistic Identity: Arabic and Italian in a Center for Unaccompanied Foreign Minors | 0 |
| 10. Non valutabile: articolo allegato, privo di lettera dell'editore - From | |

| | |
|--|----------------|
| Medieval Islamophobia to Modern Jihadism: A Study of Western Political Narratives | 0 |
| 11. Non valutabile: articolo allegato, privo di lettera dell’editore- Sociolinguistic Profile of Arab Students and Language Policy in NorthEastern Italy | 0 |
| 12. Non valutabile: articolo allegato, privo di lettera dell’editore - Moroccan Arabic in Italy: Sociolinguistic Dynamics and Language Attitudes within the Diaspora. | 0 |
| 13. Contributo in preparazione di cui si indica solo il titolo - Investigating the ethnolinguistic vitality of Arabic in the Italian work context. | 0 |
| 14. Contributo in preparazione di cui si indica solo il titolo - lazzetta, G. Vitalità etnolinguistica, paesaggio linguistico e politiche linguistiche: immigrazione e multilinguismo a Monfalcone | 0 |
| 15. Contributo in preparazione di cui si indica solo il titolo - Rethinking a theoretical approach to language policy | 0 |
| 16. Contributo in preparazione di cui si indica solo il titolo - Reflections on the linguistic ethnographic methodology in multilingual contexts. | 0 |
| | Totale 0 / 100 |

| b) Pregresse esperienze didattiche | Punteggio attribuito |
|---|----------------------|
| b) 1 - pregresse esperienze didattiche attinenti e durata | _____ 4 _____ |
| b) 2 - pregresse esperienze didattiche non attinenti | _____ 5 _____ |
| | Totale _9 / 100 |

| c) Titoli di formazione post-lauream | Punteggio attribuito |
|---|----------------------|
| | |
| c. 1 - titolo di dottore di ricerca o equipollente conseguito all'estero attinente - titolo di dottore di ricerca o equipollente conseguito all'estero non attinente | _____ 10 _____ |
| c. 2a - soggiorni studio in Italia attinenti - soggiorni studio in Italia non attinenti | _____ |
| c. 2b - soggiorni studio all'estero attinenti | 4,5 _____ |

| | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> - soggiorni studio all'estero non attinenti <p>c. 3 - tirocini o borse studio attinenti - tirocini o borse studio non attinenti</p> <p>c. 4 - abilitazione scientifica ex art. 16 L. 240/2010 attinente - abilitazione scientifica ex art. 16 L. 240/2010 non attinente</p> <p>c. 5a - corsi di perfezionamento <i>post-lauream</i> o master <i>post-lauream</i> conseguiti in Italia attinenti - corsi di perfezionamento <i>post-lauream</i> o master <i>post-lauream</i> conseguiti in Italia non attinenti</p> <p>c. 5b - corsi di perfezionamento <i>post-lauream</i> o master <i>post-lauream</i> conseguiti all'estero attinenti - corsi di perfezionamento <i>post-lauream</i> o master <i>post-lauream</i> conseguiti all'estero non attinenti</p> <p>c.6 – altri titoli post-lauream attinenti - altri titoli post-lauream non attinenti</p> | <p>—</p> <p>4 _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>—</p> <p>—</p> <p style="text-align: right;">TOTALE 18,5/100</p> |
|---|---|

| d) Attività di ricerca | Punteggio attribuito |
|---|-----------------------|
| (documentata attività di ricerca presso soggetti pubblici o privati con contratti, borse di studio o incarichi sia in Italia o all'Ester) | 3 _____ |
| | Totale <u>3</u> / 100 |

| e) Attività professionale | Punteggio attribuito |
|--|-----------------------|
| e) 1 - attività professionale attinente e durata | _____ |
| e) 2 - attività professionale non attinente e durata | _____ 6 _____ |
| | Totale <u>6</u> / 100 |

| f) Periodo di iscrizione ad albi professionali | Punteggio attribuito |
|---|-----------------------|
| iscrizione ad albi professionali e durata dell'attività professionale | _____ |
| | Totale <u>0</u> / 100 |

| g) Attività di servizio | Punteggio attribuito |
|--|----------------------|
| g) 1 - attività di servizio attinente e durata | _____ |
| g) 2 - attività di servizio non attinente e durata | _____ |

| | |
|--|----------------------|
| | Totale ___0___ / 100 |
|--|----------------------|

Candidato **MASCIOVECCHIO CARLA**

| a) Produzione scientifica - Titolo Pubblicazione / Numero | Punteggio attribuito |
|--|----------------------|
| 1- IL ĜIHĀD NELL’INTERPRETAZIONE ESEGETICA DI AVERROÈ E DI MAHMŪD ŠALTŪT | ___2_____ |
| 2 - MARTIRE ALL’EPOCA DELL’INTIFADA. | ___2_____ |
| 3- IL CONCETTO DI AUTORITÀ IN HAMAS | ___2_____ |
| 4 - IL SIGNIFICATO DEL ĜIHĀD NELL’ISLAM | ___2_____ |
| | Totale 8 / 100 |

| b) Pregresse esperienze didattiche | Punteggio attribuito |
|---|----------------------|
| b) 1 - pregresse esperienze didattiche attinenti e durata | ___35_____ |
| b) 2 - pregresse esperienze didattiche non attinenti | ___5_____ |
| | Totale _40 / 100 |

| c) Titoli di formazione post-lauream | Punteggio attribuito |
|---|----------------------|
| | |
| c. 1 - titolo di dottore di ricerca o equipollente conseguito all'estero attinente - titolo di dottore di ricerca o equipollente conseguito all'estero non attinente | ___10_____ |
| c. 2a - soggiorni studio in Italia attinenti - soggiorni studio in Italia non attinenti | _____ |
| c. 2b - soggiorni studio all'estero attinenti - soggiorni studio all'estero non attinenti | 6_____ |
| c. 3 - tirocini o borse studio attinenti - tirocini o borse studio non attinenti | ___0,75_____ |
| c. 4 - abilitazione scientifica ex art. 16 L. 240/2010 attinente - abilitazione scientifica ex art. 16 L. 240/2010 non attinente | _____ |
| c. 5a - corsi di perfezionamento <i>post-lauream</i> o master <i>post-lauream</i> conseguiti in | _____ |

| d) Attività di ricerca | Punteggio attribuito |
|---|---------------------------|
| (documentata attività di ricerca presso soggetti pubblici o privati con contratti, borse di studio o incarichi sia in Italia o all'Ester) | _____ 0 _____ |
| | Totale <u> 0 </u> / 100 |

| e) Attività professionale | Punteggio attribuito |
|--|----------------------|
| e) 1 - attività professionale attinente e durata | _____ |
| e) 2 - attività professionale non attinente e durata | _____ 1 _____ |
| | Totale __1 / 100 |

| f) Periodo di iscrizione ad albi professionali | Punteggio attribuito |
|---|----------------------------|
| iscrizione ad albi professionali e durata dell'attività professionale | _____ 0 _____ |
| | Totale _____ 0 _____ / 100 |

| g) Attività di servizio | Punteggio attribuito |
|--|----------------------------|
| g) 1 - attività di servizio attinente e durata | _____ 0 _____ |
| g) 2 - attività di servizio non attinente e durata | _____ 0 _____ |
| | Totale _____ 0 _____ / 100 |

Candidato SALEM OLIVER

| a) Produzione scientifica - Titolo Pubblicazione / Numero | Punteggio attribuito |
|---|------------------------|
| N. 1- Al-manhaj al-raqmī fī buhūt rasm al-maṣāḥif wa-taḡwīd al-Qur’ān barāmij al-’Iksil miṭālan | 2,5 _____ |
| N. 2- recensione : non valutabile - Andrew Butler-Wheelhouse, Aïda El Khiari, Alain George, and Romain Pingannaud, Eternal Letters: Qur'an Manuscripts from the Abdul Rahman Al Owais Collection. Paul Holberton Publishing in association with AeR, New Haven and London, 2024 | 0 _____ |
| | Totale 2,5/ 100 |

| b) Pregresse esperienze didattiche | Punteggio attribuito |
|---|-----------------------|
| b) 1 - pregresse esperienze didattiche attinenti e durata | 0 _____ |
| b) 2 - pregresse esperienze didattiche non attinenti | 0 _____ |
| | Totale _0/ 100 |

| c)Titoli di formazione post-lauream | Punteggio attribuito |
|---|----------------------|
| | |
| c. 1 - titolo di dottore di ricerca o equipollente conseguito all'estero attinente - titolo di dottore di ricerca o equipollente conseguito all'estero non attinente | 10 _____ |
| c. 2a - soggiorni studio in Italia attinenti - soggiorni studio in Italia non attinenti | _____ |
| c. 2b - soggiorni studio all'estero attinenti - soggiorni studio all'estero non attinenti | 8 _____ |
| c. 3 - tirocini o borse studio attinenti - tirocini o borse studio non attinenti | _____ |
| c. 4 - abilitazione scientifica ex art. 16 L. 240/2010 attinente - abilitazione scientifica ex art. 16 L. 240/2010 non attinente | _____ |
| c. 5a - corsi di perfezionamento <i>post-lauream</i> o master <i>post-lauream</i> conseguiti in Italia attinenti - corsi di perfezionamento <i>post-lauream</i> o master <i>post-lauream</i> conseguiti in | _____ |

| | |
|---|----------------|
| Italia non attinenti | |
| c. 5b - corsi di perfezionamento <i>post-lauream</i> o master <i>post-lauream</i> conseguiti all'estero attinenti | _____ |
| - corsi di perfezionamento <i>post-lauream</i> o master <i>post-lauream</i> conseguiti all'estero non attinenti | — |
| c.6 – altri titoli post-lauream attinenti | |
| - altri titoli post-lauream non attinenti | 1 |
| | TOTALE 19 /100 |

| d) Attività di ricerca | Punteggio attribuito |
|--|------------------------|
| (documentata attività di ricerca presso soggetti pubblici o privati con contratti, borse di studio o incarichi sia in Italia o all'Estero) | _____ 3 _____ |
| | Totale ___ 3 ___ / 100 |

| e) Attività professionale | Punteggio attribuito |
|--|------------------------|
| e) 1 - attività professionale attinente e durata | _____ |
| e) 2 - attività professionale non attinente e durata | _____ 6 _____ |
| | Totale ___ 6 ___ / 100 |

| f) Periodo di iscrizione ad albi professionali | Punteggio attribuito |
|---|------------------------|
| iscrizione ad albi professionali e durata dell'attività professionale | _____ |
| | Totale ___ 0 ___ / 100 |

| g) Attività di servizio | Punteggio attribuito |
|--|------------------------|
| g) 1 - attività di servizio attinente e durata | _____ 0 _____ |
| g) 2 - attività di servizio non attinente e durata | _____ 0 _____ |
| | Totale ___ 0 ___ / 100 |

TABELLA RIEPILOGATIVA

La Commissione, attenendosi a quanto stabilito nel verbale n. 1 inerente la predeterminazione dei

criteri di valutazione dei titoli, comparate le risultanze della tabella di valutazione di ciascun candidato, attribuisce il seguente punteggio analitico comparativo a ciascun candidato per i titoli presentati per la selezione di che trattasi:

| CANDIDATO | a | b | c | d | e | f | G | TOTALE |
|---------------------|----------------------|---------------------------------------|------------------------|---------------------|---|---|---|--------------|
| | Attività di servizio | Periodo iscrizione albi professionali | Attività professionale | Attività di ricerca | | | | |
| FORCELLA SARA | 4 | 2,5 | 20,5 | 2 | 6 | 0 | 0 | 35 |
| IAZZETTA GIACOMO | 0 | 9 | 18,5 | 3 | 6 | 0 | 0 | 36,5 |
| MASCIOVECCHIO CARLA | 8 | 40 | 16,75 | 0 | 1 | 0 | 0 | 65,75 |
| SALEM OLIVER | 2,5 | 0 | 19 | 3 | 6 | 0 | 0 | 30,5 |

Pertanto, risultano esclusi dalla valutazione – perché non raggiungono il punteggio minimo previsto **di 40/100** – i seguenti candidati:

Forcella Sara

Iazzetta Giacomo

Salem Oliver

La Commissione forma la graduatoria per il conferimento dell’incarico dell’insegnamento di “Letteratura araba I L 11”, come di seguito:

1) dott./ssa _Masciovecchio Carla punteggio **65,75/ 100**

I Commissari rendono per e-mail apposita dichiarazione di approvazione del presente verbale di valutazione dei titoli.

Tutte le dichiarazioni inviate dai Commissari al Segretario si allegano al presente verbale unitamente a copia di documento di identità in corso di validità.

Il presente verbale viene redatto, letto e sottoscritto con dichiarazione di formale sottoscrizione per via telematica dalla Commissione, inviato per posta elettronica all’indirizzo doc@unich.it al Responsabile del Procedimento.

La seduta è tolta alle ore 11:15.

Letto, approvato e sottoscritto.



Università degli Studi “G. d’Annunzio”

Chieti - Pescara

LA COMMISSIONE:

| | | | |
|-----------------------|--------|--|-----------------------|
| Prof.ssa Elvira Diana | e-mail | elvira.diana@unich.it | Presidente |
| Prof. Luca Stirpe | e-mail | luca.stirpe@unich.it | Componente |
| Prof.ssa Fatima Sai | e-mail | fatima.sai@unich.it | Componente-Segretario |